

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 January 2008
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 30 января 2008 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Мною получено письмо премьер-министра Ливана г-на Фуада ас-Синьоры от 29 января 2008 года (см. приложение), в котором он просит оказать правительству Ливана техническую помощь в связи с проведением расследования убийства майора Виссама Эйда, сотрудника Сил внутренней безопасности, адъютанта Усамы Мерхеба, и других гражданских лиц. Правительство попросило о том, чтобы Международная независимая комиссия по расследованию поддерживала контакты с соответствующими властями Ливана.

Поскольку Комиссия подотчетна Совету Безопасности, я препровождаю эту просьбу Вам, а через Вас — другим членам Совета, с тем чтобы они приняли надлежащее решение.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

Письмо премьер-министра Ливана от 29 января 2008 года на имя Генерального секретаря

Обращаюсь к Вам в связи с совершенным в пятницу, 25 января 2008 года, в восточном пригороде Бейрута гнусным террористическим актом, который унес жизни майора Виссама Эйда, сотрудника Сил внутренней безопасности, адъютанта Усамы Мерхеба, и других ни в чем не повинных гражданских лиц. Майор Эйд возглавлял технический департамент в разведывательной службе Сил внутренней безопасности и играл ключевую роль в разоблачении исполнителей нескольких террористических убийств и нападений, недавно совершенных в Ливане.

В соответствии с ранее заключенным соглашением между Международной независимой комиссией по расследованию и правительством Ливана настоящим мы просим оказать техническую помощь в проведении расследования, связанного с убийством майора Эйда.

Мы просим, чтобы в связи с этим Международная независимая комиссия по расследованию поддерживала контакты с соответствующими властями Ливана.

(Подпись) Фуад **ас-Синьора**
